Fred Hutch
Cancer Center

Tilmaamaha Foomka Codsiga Kaalmada Dhaqaalaha

Kani waa codsi loogu talagalay kaalmada dhaqaalaha (oo sidoo kale loo yaqaan Daryeelka Samafalka) ee Fred Hutchinson Cancer Center.
Washington State wuxuu dhamaan isbitaalada ka doonayaa inay bixiyaan kaalmo dhaqaale oo ay siiyaan dadka iyo qoysaska buuxiya qaar kamid ah shuruudaha dakhliga. Waxaad u qalmi kartaa daryeel bilaash ah ama daryeel qiimo jaban ayadoo lagu saleynaayo tirada qoyskaaga iyo dakhligaaga, xataa haddii aad haysato caymis caafimaad. FHCC waxay kaalmo dhaqaale siisaa bukaan/damaanad qaade kasta oo dakhliisa qoyska ee guud gaaraayo 300% ee Heerka Saboolnimada Dawlada dhexe (Federal Poverty Level, FPL) si ay u helaan qiimo dhimis 100% ah. Taariikhaha ka dambeeya Luulyo 1, 2022, Xadidka FHCC wuxuu gaarayaa illaa:

- 301-350% ee FPL oo lagu helaayo 75% qiimo dhimis iyo 25% ah waajibaadka bukaanka
- 351-400% ee FPL oo lagu helaayo 50% qiimo dhimis iyo 50% ah waajibaadka bukaanka

Si aad u hesho macluumaad dheeraad ah, la xariir La-taliyaha Dhaqaalaha ood kala xariiri karta (206) 606-6226 ama lambarka bilaashka ah ee (800) 304-1763 dooro dookha 2 aad, Isniinta illaa Jimcaha, 7:30 a.m. – 4 p.m. (Wakhtga Pacific-ga).

<u>Maxaa lagu daboolaa kaalmada dhaqaalaha?</u> Kaalmada dhaqaalaha isbitaalka waxaa lagu daboolaa adeegyada isbitaalka ee habboon ee ay bixiso FHCC ayadoo lagu saleynaayo u qalmidaada. Kaalmada dhaqaalaha waxaa laga yaabaa inaysan daboolin dhammaan kharashaadka daryeelka caafimaadka, oo ay kujiraan adeegyada ay bixiyaan ururada kale.

<u>Haddii aad qabto su’aalo ama aad u baahan tahay caawimaad ku aadan buuxinta codsigaan:</u> Fadlan wac qaybta La-talinta Dhaqaalaha oo laga wici karo (206) 606-6226 ama lambarka bilaashka ah ee (800) 304-1763 dooro dookha 2 aad. Waxaad heli kartaa caawimaad sabab kasta oo jirtaba, oo ay kamid yihiin naafonimada iyo caawimaada luuqada.

<u>Si looga shaqeysiiyo codsigaaga, waa inaad:</u>

- ☐ **Na siiso macluumaad ku saabsan qoyskaaga**
  Buuxiso tirada xubnaha qoyskaaga guud (qoys waxaa kujira dadka wadaaga dhalashada, guurka, dadka isla soo koray ee wada nool)
- ☐ **Na siiso macluumaad iyo dukumiinti ku saabsan dakhliga bilaha ah ee guud ee qoyskaaga (dakhliga kahor canshuurta iyo lacagaha la jaro)**
- ☐ **Shaaca ka qaado hantidaada**
- ☐ **Kusoo lifaaqdo xogaha dheeraad ah haddii aad dooneyso**
- ☐ **Saxiixdo aadna taariikhda ku qorto foomka**

Fiiro gaar ah: **Haddii aadan dooneyn inaad bixiso Lambarka Amniga Bulshada (Social Security) si aad u codsato kaalmada dhaqaalaha**. Haddii aad nasiiso lambarkaaga amniga bulshada, wuxuu gacan ka geysan doonaa kordhinta hawsha codsigaaga. Lambarada Amniga Bulshada waxaa loo adeegsadaa in lagu xaqiijiyo xogta aad nasiiso. Haddii aadan haysan lambarka Amniga Bulshada, fadlan calaamadee “Ima khuseeyo” ama “Ma aqaan.”

U gudbi codsigaaga oo buuxa oo ay la socdaan dhammaan dukumiintiga lataliyaha dhaqaalaha adoo kala xariiraya:

FRED HUTCHINSON CANCER CENTER
FINANCIAL COUNSELING
825 Eastlake Ave E
MS G3-650
Seattle, WA 98109
Iimayl: Fincounsel@fredhutch.org
FAKISKA: (206) 606-1271

Xaqiiji inaad haysato nuqul ah codsiga kaalmada dhaqaalaha.

Fred Hutch Cancer Center

Waan kula soo socodsiin doonaa go’aanka kama dambeysta ah ee u qalmida iyo xuquuqaha racfaanka, haddii ay macquul yihiin, muddo 14 maalmood gudahood ah oo laga bilaabaayo maalinta la helo codsiga kaalmada dhaqaalaha oo buuxa, oo ay kujiraan dhukumiintiga dakhliga.

Marka aad gudbiso codsiga kaalmada dhaqaalaha, waxaad nasiinaysaa oggolaanshahaaga si aan u sameyno codsiyada muhiimka ah aana u xaqiijino waajibaadka iyo xogta dhaqaalaha.

Waxaan dooneynaa inaan ku caawino. Fadlan si dhaqso ah usoo gudbi codsigaaga!

Waxaad heli kartaa kharashaad inta codsigaagu rahman yahay. Fred Hutchinson Cancer Center iyo UW Medicine waxay xogta la wadaagi karaan cid kale haddii loo baahan yahay in lagu caawiyo bukaan daryeel ka doonaya labada ururba (muddo 90-maalmood ah oo laga bilaabaayo xiliga la dhameeyay codsiga). Muddada ansixinta ee urur kasta waa ay kala duwanaan karaan.

Fred Hutch Cancer Center

Foomka Codsiga Kaalmada Dhaqaalaha

Fadlan si buuxda u buuxi dhammaan xogta. Haddii xogtu aysan ku khuseyn, qor "Ma aqaan." Kusoo lifaaq bogag dheeraad ah haddii aad u baahan tahay.

XOGTA QIIMEYNTA

Ma u baahan tahay turjumaan? □ **Haa** □ **Maya** *Haddii haa tahay, qor luuqada aad doorbidayso:*

Bukaanku ma codsaday Medicaid? □ **Haa** □ **Maya** *Waxaa laga yaabaa in loo baahan yahay inaad codsato kahor inta aan laguu tixgelin kaalmada*

Bukaanku ma helaa adeegyada dadwaynaha ee gobalka sida Kaalmada Ku Meel Gaarka ah ee Qoysaska Baahan (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), cuntada aasaasiga ah, ama Barnaanimka Haweenkja, Dhalaanka iyo Caruurta (Women, Infant and Children, WIC)? □ **Haa** □ **Maya**

Bukaanku waqti xaadirkaan ma guri la'aanbaa? □ **Haa** □ **Maya**

Daryeelka caafimaadka bukaanka miyuu la xariiraa shil gaari ama dhaawac ka dhashay shaqo? □ **Haa** □ **Maya**

FADLAN OGSOONOOW

- Ma damaanad qaadi karto inaad u qalmi doonto kaalmo dhaqaale, xataa haddii aad codsato.
- Marka aad dirto codsigaaga, waxaa laga yaabaa inaan hubino dhammaan macluumaadka waxaana ku waydiin karnaa xog dheeraad ah ama caddeyn ku saabsan dakhliga.
- Muddo 14 maalmood gudahood ah oo laga bilaabaayo maalinta codsiga iyo dukumiintiga la buuxiyay, waxaan kuu sheegi doonaa inaad u qalanto kaalmo iyo inkale.

XOGTA BUKAANKA IYO CODSIGA

Magaca koowaad ee bukaanka	Magaca dhexe ee bukaanka		Magaca saddexaad ee bukaanka
□ Lab □ Dhedig □ Wax kale (waad sheegi kartaa________)	Taariikhda Dhalashada		Lambarka Social Security ee Bukaanka* **eeg qoraalka ku qoran bogga 1 aad ee la xariira Lambarka Social Security-ga*
Qofka masuulka ka ah Bixinta Kharashka	Xariirka Kala dhexeeya bukaanka	Taariikhda Dhalashada	Lambarka Social Security* **eeg qoraalka ku qoran bogga 1 aad ee la xariira Lambarka Social Security-ga*

Xaalada Shaqo ee qofka masuulka ka ah bixinta kharashka

□ **Shaqeeya** (taariikhda la shaqaaleysiiyay: ________________________)

□ **Aan shaqeyn** (muddo intee leg ayuu shaqo la'aan ahaa: ______________________)

□ **Si iskii ah u shaqeeya** □ **Arday** □ **Curyaan** □ **Hawlgab** □ **Waxkale** (____________________________)

Ciwaanka Boostada ________________________________ ________________________________ Magaalada Gobalka Koodhka Boostada ________________________________ Dalka	Ciwaanka Rasmiga ah (haddii uu ka duwan yahay Ciwaanka Boostada) ________________________________ ________________________________ Magaalada Gobalka Koodhka Boostada ________________________________ Dalka

Macluumaadka Xiriirka

Ciwaanka Iimaylka: ____

Lambarka Xiriirka ee Muhiimka ah(s):

Guriga ( ) _________________ Moobeelka ( ) _________________ Shaqada ( ) _____________________

Fred Hutch Cancer Center

XOGTA QOYSKA

Qor xubnaha qoyska ee qoyskaaga, oo aad adigu ku jirto. “Qoys” waxaa kujira dadka wadaaga dhalashada, guurka, ama dadka isla koray islana nool.

TIRADA QOYSKA _____ KU TIIRSANAYAASHA _____ *Kusoo lifaaq bog dheeraad ah haddii aad u baahan tahay*

Magaca	Taariikhda Dhalashada	Xariirka Kala dhexeeya bukaanka	Haddii uu jiro 18 sano ama kasii wayn yahay: Magaca shirkada ama isha dakhliga	Haddii uu jiro 18 sano ama kasii wayn yahay: Dakhliga bilaha ah ee guud (kahor canshuurta):	Sidoo kale ma codsanaysaa kaalmo dhaqaale?
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya

Dhamaan dakhliga xubnaha qoyska ee dadka waawayn waa in la shaaciyo. Isha dakhliga waxaa kamid ah, tusaale ahaan:
- Mushahar - Shaqo la’aanta - Iskaa u shaqeynta - Magdhowga Shaqada - U qalmida - Dakhliga Dheeraadka ah (Supplemental Security Income, SSI)
- Taageerada Lamaanaha/Ilmaha - Barnaamijyada Waxbarashada Shaqada (Ardayda) - Magdhowga
- Qaybinta akoonka hawlgabka - Waxkale (*fadlan sheeg*______________)

XOGTA DAKHLIGA

***XASUUSNOOW**: Waa inaad codsiga ku xaqiijiso dakhliga.*

Waa inaad sheegto dakhliga xubnaha qoyska ee kor lagu xusay. Xaqiijinta dakhliga ayaa loo baahan yahay si loo go’aamiyo kaalmada dhaqaale.

Dhammaan xubnaha qoyska ee jira 18 sano ama kasii wayn waa inay sheegaan dakhligooda. Haddii aadan bixin karin dukumiinti, waxaad soo gudbin kartaa bayaan qoraal ah oo saxiixan oo qeexaya dakhligaaga. Fadlan bixi caddeynta ilo dakhli oo kasta oo la aqoonsan karo.

Tusaalayaasha caddeynta dakhliga waxaa kamid ah:

- “W-2” bayaanka haynta; ama
- Mushaarka hadda la bixiyo (*3 bilaha*); ama
- Bayaanka baanka (*3 bilaha)*; ama
- Canshuur celinta dakhliga ee sanadkii lasoo dhaafay, oo ay kujiraan jadwalada haddii ay macquul tahay; ama
- Bayaanka qoran, saxiixan ee ka socda shirkadaha ama kuwa kale; ama
- Oggolaanshaha/diidmada u qalmida Medicaid iyo/ama kaalmada caafimaadka ee gobalku maalgeliyo; ama
- Oggolaanshaha/diidmada u qalmida magdhowga shaqo la’aanta.

Haddii aadan haysan caddeyn la xariirta dakhliga ama uusan kusoo gelin wax dakhli ah, fadlan bog dheeraad ah kusoo lifaaq hoos oo bixinaya sharaxaad.

XOGTA MAGDHOWGA			
Waxaan u adeegsanaa xogtaan inaan sawir guud ka helno xaalada dhaqaalahaaga.			
Kharashaadka Qoyska ee Bilaha ah:			
Kirada/Amaahda	$_____________________	Kharashaadka Caafimaadka	$______________________
Cadadka Lacagta Caymiska	$_____________________	Adeegyada	$______________________
Kharashaadka/Deynta Kale	$_____________________	(*taageerada ilmaha, amaahda, daawooyinka, wax kale*)	

XOGTA HANTIDA	
Xogtaan waxaa la adeegsan karaa haddii dakhligaagu ka badan yahay 400% marka la eego Tilmaamaha Saboolnimada Federaalka.	
Lacagta Haraadiga ah ee akoonka caadiga ah ee hadda $_______________________________ Lacagta Haraadiga ah ee akoonka kaydka ee hadda $_______________________________	Qoyskaagu ma leeyihiin hanti kale? **Fadlan calaamadee dhammaan meelaha ku khuseeya oo bixiyo dukumiinti taageeraya** □ Saamiyada □ Lacagta damaanada □ 401K □ Akoonka Kaydka Caafimaadka □ Akoonka kaydka aaminaada □ Hantida (oo aysan kujirin qofka meesha uu degan yahay) □ Ganacsigiisa
MACLUUMAAD DHEERAAD AH	
Fadlan boh dheeraad ah kusoo lifaaq haddii ay jirto xog dheeraad ah oo ku saabsan xaalada dhaqaalahaaga hadda ood jeclaan lahayd inaan oggaano, sida dhibaatooyinka dhaqaalaha, kharashaadka caafimaadka ee dheeraadka ah, dakhliga xiliyada ama kumeel gaarka ah, ama dhuminta shaqsi.	

HESHIISKA BUKAANKA

Waxaan fahmayaa in **Xarunta Kansarka ee Fred Hutchinson** iyo **UW Medicine** ay xaqiijin karaan xogta ayadoo dib u eegis ku sameynaya xogta sheegashada xogna ka helaya ilo kale si ay gacan oga geystaan go'aaminta u qalmida kaalmada dhaqaale ama qorshooyinka lacag bixinta.

Waxaan xaqiijinayaa in macluumaadka kore yahay mid sax ah oo xaqiiq ah inta aqoontayda ah. Waxaan fahansanahay in macluumaadka dhaqaalaha ee aan bixiyay la oggaado inuu yahay mid aan sax ahayn, in natiijada ugu wanaagsan ee ka dhalan karta ay tahay in la ii diido kaalmada dhaqaalaha, aana masuul ka noqon doono lana filaayo inaan bixiyo kharashaadka adeegyada la bixiyay.

____ ___________________________

Saxiixa Qofka Codsanaya **Taariikhda**